

# Formlose Antragsstellung / Anmeldebogen

## 1. Bitte schicken Sie diesen Antrag an:

*будь ласка, надішліть цю заявку на адресу:*

**Adresse:** Jobcenter AGL  
Heinrich-von-Stephan-Str. 6a, 51373 Leverkusen

**E-Mail-Adresse:** Jobcenter-Leverkusen.601@jobcenter-ge.de

**Internet-Adresse:** www.jobcenter-agl.de



**Hinweis:** Das folgende Formular muss auf **Deutsch** ausgefüllt werden. /

**Примітка:** Наступна форма повинна бути заповнена **німецькою** мовою.

## 2. Ihre Daten *особисті дані*

Nachname <i>прізвище</i>				
Vorname <i>ім'я</i>				
Geburtsdatum <i>дата народження</i> Geburtsort <i>місце народження</i>				
Geburtsname <i>прізвище при народженні</i>				
Geschlecht <i>стать</i>	<input type="checkbox"/> weiblich <i>жіноча</i>	<input type="checkbox"/> männlich <i>чоловіча</i>	<input type="checkbox"/> divers <i>інше</i>	
Tag der Einreise <i>день в'їзду</i>				
Familienstand <i>сімейний стан</i>	<input type="checkbox"/> ledig <i>неодружена /неодружений</i>	<input type="checkbox"/> verheiratet <i>одружений</i>	<input type="checkbox"/> geschieden <i>розлучений</i>	<input type="checkbox"/> verwitwet <i>овдовіла</i>
Telefonnummer <i>номер телефону</i>				
E-Mail-Adresse <i>електронна пошта</i>				

### 2.1 Alle Personen Ihrer Familie, die mit Ihnen in Leverkusen sind

*Усі члени вашої родини, які з вами в Leverkuseni*

Nachname <i>прізвище</i>			
Vorname <i>ім'я</i>			
Geburtsdatum <i>дата народження</i> Geburtsort <i>місце народження</i>			
Geburtsname <i>прізвище при народженні</i>			
Geschlecht <i>стать</i>	<input type="checkbox"/> weiblich <i>жіноча</i>	<input type="checkbox"/> männlich <i>чоловіча</i>	<input type="checkbox"/> divers <i>інше</i>
Rolle <i>член сім'ї</i>	<input type="checkbox"/> Ehemann <i>Чоловік</i>	<input type="checkbox"/> Ehefrau <i>дружина</i>	<input type="checkbox"/> Kind unter 25 Jahre <i>дитина до 25 років</i>
<input type="checkbox"/> Feste Partnerschaft <i>Цивільний шлюб</i> <input type="checkbox"/> Sonstige <i>інше</i> _____			

Nachname <i>прізвище</i>			
Vorname <i>ім'я</i>			
Geburtsdatum <i>дата народження</i> Geburtsort <i>місце народження</i>			
Geburtsname <i>прізвище при народженні</i>			
Geschlecht <i>стать</i>	<input type="checkbox"/> weiblich <i>жіноча</i>	<input type="checkbox"/> männlich <i>чоловіча</i>	<input type="checkbox"/> divers <i>інше</i>
Rolle <i>член сім'ї</i>	<input type="checkbox"/> Ehemann <i>Чоловік</i>	<input type="checkbox"/> Ehefrau <i>дружина</i>	<input type="checkbox"/> Kind unter 25 Jahre <i>дитина до 25 років</i>
<input type="checkbox"/> Feste Partnerschaft <i>Цивільний шлюб</i> <input type="checkbox"/> Sonstige <i>інше</i> _____			

Nachname <i>прізвище</i>			
Vorname <i>ім'я</i>			
Geburtsdatum <i>дата народження</i> Geburtsort <i>місце народження</i>			
Geburtsname <i>прізвище при народженні</i>			
Geschlecht <i>стать</i>	<input type="checkbox"/> weiblich <i>жіноча</i>	<input type="checkbox"/> männlich <i>чоловіча</i>	<input type="checkbox"/> divers <i>інше</i>
Rolle <i>член сім'ї</i>	<input type="checkbox"/> Ehemann <i>Чоловік</i>	<input type="checkbox"/> Ehefrau <i>дружина</i>	<input type="checkbox"/> Kind unter 25 Jahre <i>дитина до 25 років</i>
<input type="checkbox"/> Feste Partnerschaft <i>Цивільний шлюб</i> <input type="checkbox"/> Sonstige <i>інше</i> _____			

Nachname <i>прізвище</i>			
Vorname <i>ім'я</i>			
Geburtsdatum <i>дата народження</i> Geburtsort <i>місце народження</i>			
Geburtsname <i>прізвище при народженні</i>			
Geschlecht <i>стать</i>	<input type="checkbox"/> weiblich <i>жіноча</i>	<input type="checkbox"/> männlich <i>чоловіча</i>	<input type="checkbox"/> divers <i>інше</i>
Rolle <i>член сім'ї</i>	<input type="checkbox"/> Ehemann <i>Чоловік</i>	<input type="checkbox"/> Ehefrau <i>дружина</i>	<input type="checkbox"/> Kind unter 25 Jahre <i>дитина до 25 років</i>
<input type="checkbox"/> Feste Partnerschaft <i>Цивільний шлюб</i> <input type="checkbox"/> Sonstige <i>інше</i> _____			

Bei mehr Personen füllen Sie bitte einen weiteren Bogen aus.  
*Якщо людей більше, будь ласка, заповніть інший аркуш.*

### 3. Unterkunft *Проживання*

#### 3.1 Wo leben Sie aktuell? *Де ви зараз живете?*

<b>Unterkunft</b> <i>Проживання</i>	<input type="checkbox"/> eigene Wohnung <i>власна квартира</i> <input type="checkbox"/> Sammelunterkunft <i>Гуртожиток</i> <input type="checkbox"/> bei Freunden/Verwandten/Bekannten <i>з друзями/родичами/знайомими</i>
-------------------------------------	---

#### 3.2 Wohnanschrift *Адреса місця проживання*

<b>Straße, Hausnummer</b> <i>Вулиця, номер будинку</i>	
<b>PLZ + Ort</b> <i>Поштовий індекс + місто</i>	

### 4. Kontakt *Контактна особа*

4.1 Wenn Sie selbst nicht deutsch sprechen: Haben Sie eine Kontaktperson, die deutsch spricht? Wenn wir die Person kontaktieren dürfen, tragen Sie bitte die Daten ein.

*Якщо ви самі не володієте німецькою мовою: чи є у вас контактна особа, яка володіє німецькою? Якщо ми можемо зв'язатися з цією особою, заповніть, будь ласка, дані.*

<b>Nachname</b> <i>прізвище</i>	
<b>Vorname</b> <i>ім'я</i>	
<b>Telefonnummer</b> <i>Номер телефону</i>	
<b>E-Mail-Adresse</b> <i>електронна пошта</i>	

### 5. Wichtig *Важливі документи*

5.1 Für die weitere Bearbeitung Ihres Antrags ist es wichtig, dass Sie folgende Unterlagen haben / beantragt haben *Для подальшої обробки вашої заявки важливо, щоб у вас були / подали заявку на наступні документи*

- Aufenthaltstitel / Fiktionsbescheinigung *Посвідка на тимчасове проживання*
- Bankverbindung *Банківські реквізити*
- Mitgliedsbescheinigung der Krankenkasse *Посвідка про медичне страхування*

- **Sozial-Versicherungs-Nummer** *Медичне страхування та страхування довгострокового догляду*

*Медичне страхування та страхування довгострокового догляду  
Як одержувач допомоги з безробіття II ви обов'язково  
застраховані в системі медичного страхування та  
страхування довгострокового догляду.*

- **Bei Kindern, die zur Schule gehen: Schulbescheinigung**  
*Для дітей, які ходять до школи: Довідка із школи*

**5.2 Hinweis: Wenn Sie die Unterlagen bereits haben, reichen Sie diese in Kopie mit ein.**  
*Примітка: Якщо у вас вже є документи, надішліть їх копію.*

Datum *дата*

Unterschrift *підпис*